

# GRUNDIG

## HEAT CONTROL HAIR DRYER

HD 9880



DE

EN

TR

ES

FR

HR

PL





---

<b>DEUTSCH</b>	<b>05-15</b>
----------------	--------------

<b>ENGLISH</b>	<b>16-25</b>
----------------	--------------

<b>TÜRKÇE</b>	<b>26-35</b>
---------------	--------------

<b>ESPAÑOL</b>	<b>36-45</b>
----------------	--------------

<b>FRANÇAIS</b>	<b>46-55</b>
-----------------	--------------

<b>HRVATSKI</b>	<b>56-65</b>
-----------------	--------------

<b>POLSKI</b>	<b>66-75</b>
---------------	--------------

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Das Gerät nie in der Badewanne, unter der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzen; nicht mit feuchten Händen verwenden.



- Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser in Berührung kommen lassen; auch nicht während der Reinigung.

# SICHERHEIT

---

- Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen verwenden.
- Vor der Reinigung oder einfachen Wartung zunächst den Netzstecker ziehen.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, muss nach dem Gebrauch der Netzstecker gezogen werden, da Wasser in der Nähe des Gerätes auch dann Gefahren bergen kann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Falls nicht vorhanden, sollte eine Fehlerstrom Schutzeinrichtung für zusätzlichen Schutz mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA in dem elektrischen Kreislauf Ihres Badezimmers installiert werden. Fragen Sie Ihren Elektriker.
- Das Gerät während des Betriebs niemals auf weichen Polstern oder Decken ablegen.
- Sicherstellen, dass Zu- und Abluftöffnungen während des Betriebs nicht blockiert werden.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutzsystem ausgestattet.

# SICHERHEIT

---

- Nach der Benutzung den Netzstecker ziehen. Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Netzkabel niemals um das Gerät wickeln, da dies Schäden verursachen kann. Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen prüfen.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Service-Zentrum repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Ein warmer Luftstrom ist für perfekte Ergebnisse unerlässlich. Bitte beachten, dass Metallbürsten bei längerem oder intensivem Einsatz extrem heiß werden können. Damit es nicht zu Verletzungen kommt, Einsatzzeit von Gerät und Zubehör aufeinander abstimmen.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen GRUNDIG Heat Control Haartrockners HD 9880.

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre benutzen können.

## Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, auf effi-

zienten Rohstoffeinsatz bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr - und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.

Grundig.

## Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Schmale Stylingdüse
- B** Heat Control Sensor
- C** LCD-Display
- D** Abnehmbares Lufterlassgitter
- E** Ein-/Austaste
- F** 1.8 Meter Kabel mit Aufhängeöse
- G** Ein-/Austaste für Ionic-Funktion
- H** Smart TP-Modus
- I** Taste für die Temperaturstufen
- J** Kaltstufe
- K** Taste für die Luftstromstufen
- L** Display-Bedienfeld

## Einstellungen

Das Gerät hat folgende Einstelloptionen:

### Heat Control Sensor **B**

Misst die Temperatur direkt am Haar und ermöglicht den ständigen Erhalt einer optimalen Haartrocknungstemperatur.

### Ionic-Funktion **G**

Für nicht statisch aufgeladenes, weiches, glänzendes Haar. Erhält Vitalität und Schwung des Haars und hydriert die Haarstruktur auf natürliche Weise.

Die Taste **G** schaltet die Ionenversorgung ein und aus.

## Temperatureinstellung **I**

Taste zum Erhöhen oder Senken der Temperatur.

## Kaltstufe **J**

- ❄ : Unterbricht die Heißluftversorgung mit einem kalten Luftstrom.

## Luftstromeinstellung **K**

Taste zum Erhöhen oder Senken der Luftstromgeschwindigkeit.

## Display-Bedienfeld **L**

Integriertes Display mit Bedienfeld zur Regelung des Heat Control Sensors und manuellen Temperatur-/Luftstromeinstellung im Handgriff.

## Bedienung

- 1 Haar nach dem Waschen gründlich mit einem Handtuch trocknen.
- 2 Bei Bedarf die schmale Stylingdüse **A** anbringen.
- 3 Netzkabel **F** an die Steckdose anschließen.

## Hinweis

- Prüfen, ob die Spannung am Typenschild am Gerätegriff mit der Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.

- 4 Das Gerät mit der Ein-/Austaste **E** einschalten.

- 5 Die Temperatur mit der Taste **I** einstellen.

- Die Temperaturstufe 1 erscheint auf dem Display und dieses leuchtet blau.
- Mit je einer Betätigung steigern Sie die Temperaturstufe (5 Stufen).
- Nach Stufe 5 erscheint wieder die Stufe 1.

- 6 Einstellung der Luftstromgeschwindigkeit mit der Taste **K**.

- Die Geschwindigkeitsstufe 1 erscheint auf dem Display und dieses leuchtet blau.
- Mit je einer Betätigung steigern Sie die Drehzahl (5 Stufen).
- Nach Stufe 5 erscheint wieder die Stufe 1.



- 7 Beim Trocknen kann der heiße Luftstrom durch Drücken und Halten der Taste für Kaltstufe **J** unterbrochen werden.

- Das Kaltstufensymbol erscheint auf dem Display und dieses leuchtet blau.
- Die Luftstromeinstellung kann während der Kaltluftfunktion geändert werden.



## Hinweis

- Die Kaltstufe unterbricht die heiße Luft mit einem kalten Luftstrom. Dies ermöglicht ein besseres Fixieren der Frisur.
- 8 Schalten Sie bei Bedarf während des Haartrocknens die Ionenzufuhr durch Drücken der Taste **G** ein.
- Das Ionensymbol erscheint auf dem Display.



- 9 Gerät nach dem Einsatz über die Taste **E** ausschalten, Netzkabel **F** aus der Steckdose ziehen.

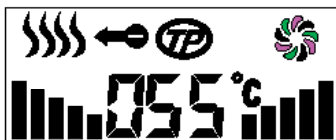
## Achtung

- Netzkabel niemals um das Gerät wickeln, da dies Schäden verursachen kann. Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen prüfen.

## Smart TP-Modus

Drücken Sie zum Einschalten der automatischen Temperatureinstellung die Taste für Smart TP-Modus **H**.

- Das TP-Symbol erscheint auf dem Display und dieses leuchtet orange.
- Die Temperatur am Haar beträgt dann unverändert 55°C.
- Die Luftstromgeschwindigkeit kann geändert werden.



## Reinigung und Pflege

- 1 Gerät ausschalten und Netzstecker **F** aus der Steckdose ziehen.
- 2 Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen. Das Gerät kann sehr heiß werden.
- 3 Lufteinlassgitter **D** regelmäßig mit einer weichen Bürste von Staub und Haaren zu befreien.
- 4 Gehäuse des Gerätes nur mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen.

## Achtung

- Weder Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gerät auf einem hitzebeständigen, sicheren und flachen Untergrund abkühlen lassen.

## Hinweis

- Alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen, bevor das Gerät nach der Reinigung benutzt wird.

## Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.

- Sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt, vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- Darauf achten, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

## Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

## Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

## Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus

recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

## Technische Daten



### Spannungsversorgung:

220-240 V~, 50-60 Hz

**Leistung:** 1850-2200 W

**Elektroisolationsklasse:** II



Technische und optische Änderungen vorbehalten.

## Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

**Telefon: 0911 / 590 597 29**

**(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)**

**Telefax: 0911 / 590 597 31**

**E-Mail: [service@grundig.com](mailto:service@grundig.com)**

**<http://www.grundig.com/de-de/support>**

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**

**Deutschland: 0911 / 59 059 730**

**Österreich: 0820 / 220 33 22\***

**\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,  
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)**

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

# SAFETY

---

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damage due to improper use!

This appliance is intended for domestic use only.

- Keep the instruction manual for future use. Should a third party be given the appliance, please ensure the instruction manual is included.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.
- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.



# SAFETY

---

- Before cleaning or user maintenance operation first plug out.
- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that the power plug is pulled out after use, as water close to the appliance can still constitute a danger, even if the appliance is switched off.
- If not already in use, installing a residual current-operated protective device (RCD) is recommended for additional protection with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your electrician for advice.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Ensure that the air induction and output openings are not covered during operation.
- The appliance is equipped with an overheating protection system.
- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.

# SAFETY

---

- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.
- Never wind the power cord around the appliance, as this can result in damage. Check the power cord and the appliance regularly for visible damage.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by a service centre to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

## SAFETY

---

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.
- A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during prolonged or intensive use. To avoid injury, adjust the usage time of the appliance to the accessory being used.

# OVERVIEW

---

Dear customer,

congratulations on the purchase of your GRUNDIG Heat Control Hair Dryer HD 9880.

Read the following user notes carefully to ensure full enjoyment of your quality Grundig product for many years to come.

## A responsible approach!



GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers.

We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.  
Grundig.

## Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** Narrow styling nozzle
- B** Heat Control Sensor
- C** LCD display
- D** Removable air intake grille
- E** On / off button
- F** 1.8 meters of cable with hanging loop
- G** On / off button for Ionic function
- H** Smart TP mode
- I** Button for the temperature levels
- J** Cold level
- K** Button for the air flow levels
- L** Display - Control panel

## Settings

Your appliance has the following settings:

### Heat Control Sensor **B**

Measures the temperature directly on the hair and allows the constant maintenance of an optimal hair drying temperature.

### Ionic function **G**

For non-static, soft, shiny hair. Maintains vitality and momentum of the hair and naturally hydrates the hair structure.

# OVERVIEW

---

The ionic function button **G** switches the ion supply on and off

## **Temperature setting** **I**

Button for raising or lowering the temperature

## **Cold level** **J**

- ❄ : Interrupts the hot air supply with a cold air flow.

## **Air flow setting** **K**

Button for raising or lowering the air flow speed

## **Display - Control panel** **L**

Integrated display with control panel for controlling the Heat Control Sensor and manual temperature / air flow adjustment in the handle.

# OPERATION

## Operation

- 1 Thoroughly dry hair with a towel after washing.
- 2 If necessary, attach the small styling nozzle **A**.
- 3 Connect the mains cable **F** to the socket.

### Instructions

- Check that the voltage on the rating plate on the device handle matches the voltage of the local power supply.

- 4 Switch on the device with the on / off button. **E**

- 5 Set the temperature with the button **I**.

- Temperature level 1 appears on the display and this lights up red.
- With each actuation, increase the temperature level (5 levels).
- After level 5, level 1 appears again.

- 6 Adjusting the air flow speed with the button **K**.

- Speed level 1 appears on the display and this lights up red.
- With each actuation, increase the rotational speed (5 levels).
- After level 5, level 1 appears again.



- 7 When drying, the hot air flow can be interrupted by pressing and holding the button for the cold level **J**.

- The cold level symbol appears on the display and this lights up blue.
- The air flow setting can be changed during the cold air function.



# OPERATION

## Instructions

- The cold level interrupts the hot air with a cold air flow. This allows a better fixation of the hairstyle.
- 8 If necessary, switch on the ion feed while the hair is drying by pressing the button **G**.
  - The ion symbol appears on the display.



- 9 Switch off the device after use via button **E**, unplug the mains cable **F** from the socket.

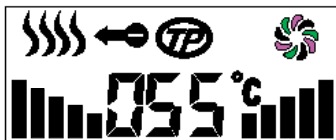
## Caution

- Never wrap the mains cable around the unit as this may cause damage. Check mains cable regularly for visible damage.

## Smart TP mode

Press the button for Smart TP Mode **H** to turn on the automatic heating function.

- The TP symbol appears on the display and this lights up purple.
- The temperature on the hair is then unchanged at 55 °C.
- The air flow speed can be changed.



# INFORMATION

---

## Cleaning and care

- 1 Switch off the device and disconnect the mains plug **F** from the socket.
- 2 Allow device to cool before cleaning. The device can become very hot.
- 3 Regularly clean the air intake grille **D** with a soft brush to free it from dust and hair.
- 4 Only clean the housing of the device with a soft, damp cloth.

## Caution

- Never put the appliance or power cord in water or any other liquid. Do not use any cleaning agents.
- Always allow the appliance to cool down on a heat resistant, safe and flat surface.

## Note

- Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully with a soft cloth or paper towel.

## Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure that it is unplugged, has completely cooled down and is completely dry.

- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Keep the appliance in a cool, dry place.
- Make sure that the appliance is kept out of the reach of children.

## Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.



## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## Technical data



**Power supply:** 220-240 V~, 50-60 Hz

**Output:** 1850-2200 W

**Electrical insulation class:** II



Technical and design modifications reserved.

# GÜVENLİK

---

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz başka birine verildiğinde, lütfen kullanım kılavuzunun da verildiğinden emin olun.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.



- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğer kaplardaki suların yakınında kullanmayın.

# GÜVENLİK

---

- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemlerinden önce mutlaka fişi prizden ayırın.
- Cihaz banyoda kullanılıyorsa, kullandıktan sonra fişi çekilmelidir çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.
- Halihazırda kullanılmıyorsa, 30 mA'yı aşmayan nominal artık akımla çalışan bir ek koruma sağlamak amacıyla banyonuzdaki elektrik devresine artık akımla çalışan bir koruma aygıtı (RCD) takılması önerilir. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.
- Kullanım sırasında hava giriş ve çıkış açıklıklarının kapanmadığından emin olun.
- Cihaz aşırı ısınma koruma sistemine sahiptir.
- Kullandıktan sonra cihazın fişini çekin. Cihazın fişini kablосundan çekerek çıkarmayın.
- Cihazda veya elektrik kablосunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.

- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın; aksi takdirde kablo hasar görebilir. Elektrik kablosunu ve cihazı görsel hasar açısından düzenli olarak kontrol edin.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bu nedenle cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için servis merkezi tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Yanlış kullanımın neden olduğu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Mükemmel bir sonuç elde etmek için sıcak bir hava akışı gereklidir. Metal kaplama fırçanın uzun veya yoğun kullanımda çok ısınabileceğini unutmayın. Yaralanmaları önlemek için, cihazın kullanım süresini, kullanmakta olduğunuz akse-suara göre ayarlayın.

Değerli müşterimiz,

GRUNDIG Sıcaklık Kontrollü Saç Kurutma Makinesi HD 9880 ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Grundig kalitesindeki ürününüzü yıllarca keyifle kullanabilmeniz için aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

## Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma

koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca kullanılabilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için. Grundig.

## Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Dar şekillendirme ağız
- B** Isı Kontrol Sensörü
- C** LCD gösterge
- D** Çıkarılabilir hava giriş izgarası
- E** Açma/kapama düğmesi
- F** Askı kancası ile 1.8 metre kablo
- G** İyon fonksiyonu için açma/kapama düğmesi
- H** Akıllı TP modu
- I** Sıcaklık seviyeleri düğmesi
- J** Soğuk seviye
- K** Hava akışı seviyeleri düğmesi
- L** Ekran - Kontrol Paneli

## Ayarlar

Cihaz aşağıdaki ayarlara sahiptir:

### Isı Kontrol Sensörü **B**

Sıcaklığı doğrudan saçın üzerinde ölçerek saç kurutmak için ideal sıcaklığı sabit tutulmasını sağlar.

### İyon fonksiyonu **G**

Elektriklenmeyen, yumuşak ve parlak saçlar için. Saçın canlı ve hafif olmasını sağlar, saç yapısını nemlendirir.

İyon fonksiyonu düğmesi **G**, iyon

# GENEL BAKIŞ

---

özelliğini açıp kapatır

## Sıcaklık ayarı **I**

Sıcaklık yükseltme/düşürme düğmesi

## Soğuk seviye **J**

- ❄ : Sıcak hava akışını keserek soğuk hava verir.

## Hava akışı ayarı **K**

Hava akışı hızı artırma/azaltma düğmesi

## Ekran - Kontrol Paneli **L**

Isı Kontrol Sensörünün kontrol edilebilmesi için kontrol panelli entegre gösterge ve tutacak kısmında manuel sıcaklık/hava akışı ayarı.

# KULLANIM

## Kullanım

- 1 Saçınızı yıkadıktan sonra bir havlu yardımıyla iyice kurulayın.
- 2 Gerekirse küçük şekillendirme ağızını **A** takın.
- 3 Güç kablosunu **F** prize takın.

## Talimatlar

■ Cihazın tutacak kısmında yer alan değer plakasındaki voltaj ile yerel güç kaynağınızın voltajının aynı olup olmadığını kontrol edin.

4 Açma/kapama düğmesine basarak cihazı açın. **E**

5 **I** düğmesini kullanarak sıcaklığı ayarlayın.

- Göstergede sıcaklık seviyesi 1 görüntülenir ve bu ışık kırmızı renkte yanar.
- Her kullanımda sıcaklık seviyesini yükseltin (5 seviye vardır).
- 5. seviyeden sonra tekrar 1. seviye görüntülenir.



6 **K** düğmesiyle hava akışı hızının ayarlanması

- Göstergede hız seviyesi 1 görüntülenir ve bu ışık kırmızı renkte yanar.
- Her kullanımda dönüş hızını artırın (5 seviye vardır).
- 5. seviyeden sonra tekrar 1. seviye görüntülenir.



7 Kurutma sırasında soğuk seviye düğmesine (**J**) basarak sıcak hava akışını kesebilirsiniz.

- Göstergede soğuk seviye sembolü görüntülenir ve bu ışık mavi renkte yanar.
- Soğuk hava fonksiyonu etkinken hava akışı ayarı değiştirilebilir.





## Talimatlar

- Soğuk seviye, sıcak hava akışını keserek soğuk hava verir. Böylelikle saç şeklinizi daha uzun süre koruyabilirsiniz.
- 8 Gerekirse saçınız kururken **G** düğmesine basarak iyon özelliğini açın.
  - Göstergede iyon sembolü görüntülenir.



- 9 Cihazı kullandıktan sonra **E** düğmesine basarak kapatın ve güç kablosunu **F** prizden çekin.

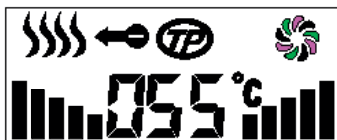
## Dikkat

- Güç kablosunu asla üniteye sarmayın. Aksi takdirde cihazınız hasar görebilir. Güç kablosunu düzenli aralıklarla kontrol ederek gözle görülebilir hasar olup olmadığına bakın.

## Akıllı TP modu

Akıllı TP Modu **H** düğmesine basarak otomatik ısıtma fonksiyonunu açın.

- Göstergede TP sembolü görüntülenir ve bu ışık mor renkte yanar.
- Saç üzerindeki sıcaklık 55 °C'de sabit kalır.
- Hava akışı hızı değiştirilemez.



## Temizleme ve bakım

- 1 Cihazı kapatın ve fişini **F** prizden çekin.
- 2 Temizlikten önce cihazın soğumasını bekleyin. Cihaz çok ısınabilir.
- 3 Hava giriş ızgarasındaki **D** tozları ve saçları yumuşak bir fırçayla düzenli olarak temizleyin.
- 4 Cihazın gövdesini yalnızca yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.

## Dikkat

- Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın. Herhangi bir temizleme maddesi kullanmayın.
- Cihazı her zaman ısıya dirençli, güvenli ve düz bir zemin üzerine bırakarak soğumasını bekleyin.

## Not

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir bezle veya kağıt havluyla tüm parçalarını kurulayın.

## Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

- Fişinin çekili olduğundan, tamamen soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

## AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun.

# BİLGİLER

---

Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

## Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

## Teknik veriler



**Güç kaynağı:** 220-240 V~,  
50-60 Hz

**Çıkış:** 1850-2200 W

**Elektriksel izolasyon sınıfı:** II



Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

# SEGURIDAD

---

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Este aparato se ha diseñado únicamente para uso doméstico.

- Guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. En caso de entregar el aparato a un tercero, asegúrese de incluir también el manual de instrucciones.
- Jamás utilice el aparato en la bañera, en la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

# SEGURIDAD

---

- Antes de la limpieza o del mantenimiento por parte del usuario, desconecte primero el enchufe.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya que la presencia de agua cerca del aparato puede implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a su electricista.
- No coloque el aparato sobre cojines mullidos o mantas mientras lo esté usando.
- Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire del aparato no estén cubiertas durante el uso..
- El aparato dispone de un sistema de protección frente al sobrecalentamiento.

# SEGURIDAD

---

- Desenchufe el aparato tras su uso. No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No utilice el aparato cuando éste o el cable de alimentación presenten daños visibles.
- Jamás enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato, ya que podría causarle daños. Compruebe de vez en cuando que ni el cable de alimentación ni el aparato presenten daños.
- Los electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el cable de alimentación está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por un servicio técnico autorizado. Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.

- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente. Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo. Para evitar lesiones, adecúe el tiempo de uso del aparato al accesorio que esté utilizando.

# VISIÓN GENERAL

---

Estimado cliente:

enhorabuena por la adquisición de su secadora de cabello GRUNDIG Secador de pelo con regulación de calentamiento HD 9880.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto Grundig durante muchos años.

## Una estrategia responsable



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios emplea-

dos como a los proveedores, y damos una gran importancia al uso eficiente de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.  
Grundig.

## Controles y piezas

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Boquilla de estilizado fina
- B** Sensor de control de calor
- C** Visor LCD
- D** Rejilla de entrada de aire extraíble
- E** Botón Encendido/Apagado
- F** 1.8 metros de cable con lazo colgante
- G** Botón Encendido/Apagado para Función iónica
- H** Modo Smart TP
- I** Botón de niveles de temperatura
- J** Nivel de frío
- K** Botón para los niveles de flujo de aire
- L** Pantalla - Panel de control

## Ajustes

Su aparato tiene los siguientes ajustes:

### Sensor de control de calor **B**

Mide la temperatura directamente sobre el cabello y permite el mantenimiento constante de una temperatura óptima para el secado del cabello.



# VISIÓN GENERAL

---

## **Función iónica** G

Para cabello no estático, suave y brillante. Mantiene la vitalidad y el impulso del cabello y, naturalmente, hidrata su estructura.

El botón de la función iónica G enciende y apaga el suministro de iones

## **Ajuste de la temperatura** I

Botón para subir o bajar la temperatura

## **Nivel de frío** J

- ❄ : Interrumpe el chorro de aire caliente con un flujo de aire frío

## **Ajuste de flujo de aire** K

Botón para subir o bajar la velocidad del flujo de aire

## **Pantalla - Panel de control** L

Pantalla integrada con panel de control para controlar el Sensor de control de calor y ajuste manual de temperatura / flujo de aire en el mango.

## Funcionamiento

- 1 Seque completamente el cabello con una toalla después del lavado.
- 2 Si es necesario, coloque la boquilla de estilo pequeña **A**.
- 3 Conecte el cable **F** de red a la toma.

### Instrucciones

- Verifique que el voltaje en la placa de características del mango del dispositivo coincida con el voltaje de la fuente de alimentación local.
- 4 Encienda el dispositivo con el botón de encendido/apagado **E**.
  - 5 Ajuste la temperatura mediante el botón **I**.

- El nivel de temperatura 1 aparece en la pantalla y se ilumina en rojo.
- Con cada actuación, aumente el nivel de temperatura (5 niveles).
- Después del nivel 5 aparece de nuevo el nivel 1.



- 6 La velocidad del flujo de aire se ajusta con el botón **K**.
  - El nivel de velocidad 1 aparece en la pantalla y se ilumina en rojo.
  - Con cada actuación, aumente la velocidad de rotación (5 niveles).
  - Después del nivel 5 aparece de nuevo el nivel 1.



- 7 Durante el secado, el flujo de aire caliente puede interrumpirse presionando y manteniendo presionado el botón para el nivel de frío **J**.
  - El símbolo de nivel frío aparece en la pantalla y se ilumina en azul.

# FUNCIONAMIENTO

- La configuración de flujo de aire se puede cambiar durante la función de aire frío.



## Instrucciones

- El nivel de frío interrumpe el flujo de aire caliente con aire frío. Esto permite la mejor fijación del peinado.
- 8 Si es necesario, encienda la alimentación de iones mientras el cabello se seca presionando el botón **G**.
  - El símbolo de ion aparece en la pantalla.



- 9 Apague el dispositivo después de usarlo mediante el botón **E**, desenchufe el cable **F** de la toma.

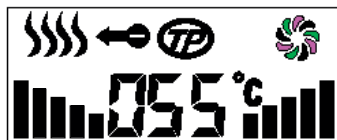
## Precaución

- Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la unidad, ya que podría dañarla. Controle regularmente el cable de red para detectar daños visibles.

## Modo Smart TP

Presione el botón para el modo Smart TP **H** para activar la función del calentamiento automático.

- El símbolo TP aparece en la pantalla y se ilumina en morado.
- La temperatura del cabello se mantiene luego a 55 °C.
- La velocidad de flujo de aire puede cambiar.



## Limpieza y cuidados

- 1 Apague el dispositivo y desconecte el cable **F** de la toma de la corriente.
- 2 Deje el dispositivo que se enfríe antes de limpiarlo. El aparato puede alcanzar temperaturas elevadas.
- 3 Limpie regularmente la rejilla de entrada de aire **D** con un cepillo suave para liberarlo del polvo y el cabello.
- 4 Limpie la carcasa del dispositivo con un cepillo suave para liberarlo del polvo y el cabello.

### Atención

- Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido. No utilice productos de limpieza.
- Deje que el aparato se enfríe sobre una superficie segura, lisa y resistente al calor.

### Nota

- Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con un paño o una servilleta de papel suave.

## Almacenaje

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Asegúrese de que esté desenchufado y completamente frío y seco.
- No enrolle el cable de corriente alrededor del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

## Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

## Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

## Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

## Datos técnicos



**Alimentación:** 220-240 V~, 50-60 Hz

**Salida:** 1850-2200 W

**Clase de aislamiento eléctrico:** II



Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

# SÉCURITÉ

---

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.

- Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si l'appareil est donné à un tiers, veillez à joindre le manuel d'utilisation.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d'une bassine remplie d'eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Évitez de plonger l'appareil dans l'eau ou de l'y mettre en contact, même pendant le nettoyage.
- Évitez d'utiliser l'appareil tout près de l'eau, dans les baignoires, les lavabos ou tout autre récipient.

- Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou son entretien.
- En cas d'utilisation dans une salle de bains, il convient de débrancher à la fin de l'opération car toute eau proche de l'appareil peut encore lui être dangereuse, même si ce dernier est débranché.
- S'il n'est pas déjà en cours d'utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Ne jamais installer l'appareil sur des couvertures ou des coussins doux pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Veillez à ce que l'induction d'air et les orifices de sortie ne soient pas couverts pendant le fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil est doté d'un système de protection contre la surchauffe.

# SÉCURITÉ

---

- Débranchez l'appareil après utilisation. Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est visiblement endommagé.
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil au risque de l'endommager. Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation et l'appareil pour un éventuel dommage visuel.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. Par conséquent, si l'appareil ou le cordon d'alimentation venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par un centre de service agréé afin d'éviter tout danger. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.



# SÉCURITÉ

---

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultants d'une manipulation incorrecte.
- Pour un résultat optimum, un flux d'air chaud est nécessaire. Veuillez noter qu'une brosse métallique peut devenir très chaude pendant un fonctionnement prolongé ou une utilisation intensive. Pour éviter une éventuelle blessure, veuillez ajuster le temps d'utilisation de l'appareil en fonction de l'accessoire utilisé.

Cher client, chère cliente,

Chaleureuses félicitations pour l'achat de votre nouveau sèche-cheveux GRUNDIG à Sèche-cheveux avec contrôle de chaleur HD 9880.

Veuillez lire attentivement les recommandations ci-après pour pouvoir profiter au maximum de la qualité de votre produit Grundig pendant de nombreuses années à venir.

## Une approche responsable !



GRUNDIG est attaché à des conditions de travail négociées sur contrat avec des salaires équitables pour les employés internes

et les fournisseurs. Nous accordons également une grande importance à l'utilisation efficace des matières brutes avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Grundig.

## Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A** Petite buse de coiffage
- B** Capteur de contrôle de la chaleur
- C** Affichage LCD
- D** Removable air intake grille
- E** Bouton Marche/Arrêt
- F** 1.8 mètres de câble avec boucle d'accrochage
- G** Bouton Marche/Arrêt pour fonction ionique
- H** Mode Smart TP
- I** Bouton pour les niveaux de température
- J** Niveau froid
- K** Bouton pour les niveaux de flux d'air
- L** Écran - Panneau de contrôle

## Paramètres

Votre appareil dispose des paramètres suivants :

### Capteur de contrôle de la chaleur **B**

Mesure la température directement sur les cheveux et permet le maintien constant d'une température optimale de séchage de cheveux.

## Fonction ionique **G**

Pour des cheveux non statiques, doux et brillants. Maintient la vitalité et la poussée des cheveux, et hydrate naturellement la structure des cheveux.

Le bouton de fonction ionique **G** active et désactive l'alimentation en ions

## Réglage de la température **I**

Bouton pour augmenter ou réduire la température

## Niveau froid **J**

- ❄ : interrompt la diffusion d'air chaud grâce à un flux d'air froid.

## Paramètres de flux d'air **K**

Bouton pour augmenter ou réduire la vitesse de flux d'air

## Écran – Panneau de contrôle **L**

Afficheur intégré avec panneau de commande pour le contrôle du Capteur de contrôle de la chaleur et le réglage manuel de la température / du flux d'air dans la poignée.

## Utilisation

1 Nettoyez soigneusement vos cheveux à l'aide d'une serviette après lavage.

2 Si nécessaire, fixez la petite buse de coiffage **A**.

3 Branchez le cordon d'alimentation **F** à la prise.

## Instructions

■ Vérifiez que la tension du réseau secteur correspond à celle figurant sur la plaque signalétique à la poignée de l'appareil.

4 Mettez en marche l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. **E**

5 Réglez la température à l'aide du bouton **I**.

- Le niveau de température 1 s'affiche à l'écran en rouge.

- La température augmente chaque fois que vous appuyez sur le bouton (la température se règle sur 5 niveaux).

- Après le niveau 5, la température repasse au niveau 1.



6 Ajustement du flux d'air à l'aide du bouton **K**.

- Le niveau de vitesse 1 s'affiche à l'écran en rouge.

- La vitesse augmente chaque fois que vous appuyez sur le bouton (la vitesse se règle sur 5 niveaux).

- Après le niveau 5, la température repasse au niveau 1.



7 Lors du séchage, vous pouvez interrompre le flux d'air chaud en appuyant longuement sur le bouton d'air froid **J**.

- L'icône d'air froid s'affiche à l'écran en bleu.

- Vous pouvez modifier le réglage du flux d'air en mode Air froid.

# FONCTIONNEMENT



## Instructions

- Le niveau de froid interrompt la diffusion d'air chaud grâce à un flux d'air froid. Cela permet un meilleur ajustement de votre coupe de cheveux.
- 8 En cas de nécessité, allumez l'alimentation ionique pendant le séchage des cheveux en appuyant sur la touche **G**.
  - L'icône de l'ion s'affiche à l'écran.



- 9 Éteignez l'appareil après l'utilisation via Bluetooth **E**, débranchez le câble d'alimentation secteur **F** de la prise.

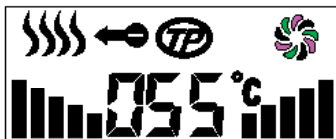
## Attention !

- N'enroulez jamais le câble d'alimentation secteur sur l'appareil, cela pourrait causer des dommages. Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation secteur pour détecter d'éventuels dommages visibles.

## Mode Smart TP

Appuyez sur le bouton Smart TP Mode **H** pour activer la fonction de chauffage automatique.

- L'icône TP s'affiche à l'écran en violet.
- La température des cheveux reste ainsi inchangée à 55 °C.
- La vitesse du flux d'air peut être modifiée.



## Nettoyage et entretien

- 1 Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation **F** de la prise.
- 2 Laissez-le refroidir avant de le nettoyer. L'appareil peut surchauffer
- 3 Nettoyez régulièrement la grille d'admission d'air **D** à l'aide d'une brosse souple pour éliminer la poussière et les cheveux.
- 4 Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux et humide.

### Attention

- Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide. Évitez d'utiliser des agents nettoyants.
- Laissez l'appareil refroidir sur une surface résistant à la chaleur, plane et sûre.

### Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous les éléments à l'aide d'un chiffon doux ou d'une serviette en papier.

## Rangement

- Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veuillez également à ce qu'il ait été débranché, a complètement refroidi et est entièrement sec.
- Évitez d'entourer le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

## Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage.

# INFORMATIONS

---

Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

## Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets.

Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

## Données techniques



**Alimentation :** 220-240 V~,  
50-60 Hz

**Sortie :** 1850-2200 W

**Classe d'isolation électrique :** II



Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

# SIGURNOST

---

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

- Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ako se uređaj pokloni trećoj osobi, pazite da predate i korisnički priručnik.
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niti radite s njim mokrim rukama.



- Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.
- Ne koristite uređaj blizu vode u kadama, umivaonicima ili drugim posudama.
- Isključite prije čišćenja ili postupaka korisničkog održavanja.



# SIGURNOST

---

- Ako se uređaj koristi u kupaonici, veoma je važno da kabel isključite nakon uporabe jer voda u blizini uređaja može predstavljati opasnost čak i ako je uređaj isključen.
- Ako se već ne koristi, preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD uređaja) za dodatnu zaštitu diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg električara.
- Nikada ne stavljajte uređaj na meke jastuke ili deke tijekom rada.
- Pazite da otvori za indukciju i izlaz zraka nisu pokriveni tijekom rada.
- Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja.
- Nakon uporabe, isključite uređaj iz struje. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za kabel.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.

# SIGURNOST

---

- Nikada nemojte namotavati kabel napajanja oko uređaja, jer to može rezultirati oštećenjem. Redovito provjeravajte kabel napajanja i uređaj za vidljiva oštećenja.
- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, serviser ih mora popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti. Pogrešan ili nekvalificiran popravak može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Uvijek držite uređaj podalje od dosega djece.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili metalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljno iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su im pružene upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

# SIGURNOST

---

- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Potreban je protok toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati. Imajte na umu da se metalna četka može postati vrlo vruća tijekom dulje ili intenzivne uporabe. Da biste izbjegli ozljedu, molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

Poštovani kupče,

čestitamo vam na kupnji vašeg novog proizvoda GRUNDIG sušila za kosu s Sušilo za kosu s kontrolom topline HD 9880.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnike kako biste još mnogo godina u potpunosti uživali u kvalitetnom proizvodu tvrtke Grundig.

## Odgovorani pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobav-

ljače. Također pridajemo veliku važnost učinkovitoj uporabi sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, svi naši dodaci su dostupni najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja. Grundig.

## Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

- A** Uski otvor za oblikovanje kose
- B** Senzor za regulaciju topline
- C** LCD zaslon
- D** Odvojiva rešetka za ulaz zraka
- E** Gumb za uključivanje i isključivanje
- F** Kabel duljine 1.8 metra s očicom za kačenje
- G** Gumb za uključivanje/isključivanje za ionsku funkciju
- H** Pametni TP način
- I** Gumb za razinu temperature
- J** Razina s hladnim zrakom
- K** Gumb za razine protoka zraka
- L** Zaslon – Upravljačka ploča

## Postavke

### Senzor za regulaciju topline

**B**

Mjeri temperaturu izravno na kosi i omogućuje neprekidno održavanje optimalne temperature za sušenje kose.

## Ionska funkcija **G**

Za mekanu i sjajnu kosu koja nije statična. Održava vitalnost i pokretljivost kose te na prirodan način hidratizira kosu.

Gumb za ionsku funkciju **G** uključuje i isključuje dovod iona.

## Postavke temperature **I**

Gumb za povećavanje i snižavanje temperature

## Razina s hladnim zrakom **J**

- ❄ : Prekida dovod toplog zraka protokom hladnog zraka.

## Postavka protoka zraka **K**

Gumb za povećanje i smanjenje brzine protoka zraka

## Zaslon – Upravljačka ploča **L**

Integrirani zaslon s upravljačkom pločom za upravljanje termoelektričnim senzorom i ručno podešavanje temperature / protoka zraka na dršci sušila.

## Rad

- 1 Nakon pranja kosu temeljito osušite ručnikom.
- 2 Po potrebi prikvačite mali otvor za oblikovanje kose [A].
- 3 Uključite strujni kabel [F] u utičnicu.

### Upute

- Provjerite odgovara li napon na tipskoj pločici na dršci uređaja lokalnom napajanju.
- 4 Uključite uređaj s pomoću gumba za uključivanje/isključivanje. [E]
  - 5 Postavite temperaturu s pomoću gumba [I].
    - Razina temperature 1 pojavljuje se na zaslonu i ovo svjetlo zasvijetli crveno.
    - Svakim pokretanjem povećavate razinu temperature (5 razina).
    - Nakon razine 5 ponovno se prikazuje razina 1.

- 6 Podešavanje brzine protoka zraka s pomoću gumba [K].
  - Razina brzine 1 pojavljuje se na zaslonu i ovo svjetlo zasvijetli crveno.
  - Svakim pokretanjem povećavate brzinu okretanja (5 razina).
  - Nakon razine 5 ponovno se prikazuje razina 1.



- 7 Prilikom sušenja protok toplog zraka možete prekinuti pritiskom i držanjem gumba za razinu s hladnim zrakom [J].
  - Simbol hladnog zraka pojavljuje se na zaslonu i ovo svjetlo zasvijetli plavo.
  - Postavka protoka zraka može se promijeniti tijekom funkcije hladnog zraka.





## Upute

- Razina s hladnim zrakom prekida dovod toplog zraka protokom hladnog zraka. Ovo omogućuje bolje oblikovanje frizure.
- 8 Po potrebi uključite dovod iona prilikom sušenja kose pritiskom na gumb **G**.
- Simbol za ione pojavljuje se na zaslonu.



- 9 Isključite uređaj nakon upotrebe s pomoću gumba **E**, iskopčajte strujni kabel **F** iz utičnice.

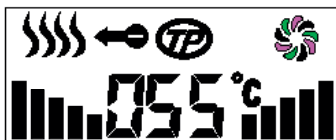
## Oprez

- Nemojte omotati strujni kabel oko uređaja jer to može uzrokovati oštećenja. Redovito provjeravajte ima li na strujnom kabelu oštećenja.

## Pametni TP način

Pritisnite gumb za Pametni TP način **H** da biste uključili funkciju automatskog grijanja.

- TP simbol pojavljuje se na zaslonu i ovo svjetlo zasvijetli ljubičasto.
- Temperatura zraka ostaje jednaka te iznosi 55 °C.
- Brzina protoka zraka može se promijeniti.



## Čišćenje i održavanje

- 1 Isključite uređaj i isključite utikač **F** iz utičnice.
- 2 Pustite da se uređaj ohladi prije čišćenja. Uređaj može postati veoma vruć.
- 3 Redovito čistite rešetku za ulaz zraka **D** mekanom četkom da biste je očistili od prašine i kose.
- 4 Čistite kućište uređaja samo mekanom i vlažnom krpom.

### Oprez

- Nikada ne stavljajte uređaj ili kabel napajanja u vodu ili u bilo koju tekućinu. Ne koristite sredstva za čišćenje.
- Uvijek ostavite da se uređaj ohladi na sigurnoj i ravnoj površini otpornoj na toplinu.

### Napomena

- Prije uporabe uređaja nakon čišćenja, pažljivo osušite sve dijelove mekanom krpom ili papirnatim ručnikom.

### Pohrana

- Ako ne planirate upotrebljavati uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

- Pazite da je isključen, da se ohladio do kraja i da je potpuno suh.
- Ne zamatajte kabel napajanja oko uređaja.
- Držite uređaj na hladnom, suhom mjestu.
- Pazite da se uređaj nalazi izvan doseg djece.

## Sukladnost s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) i Odlaganjem proizvoda:

Ovaj je proizvod usklađen s Direktivom OEEO Europske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi oznaku za otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO).



Ovaj proizvod proizveden je s kvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrebljavati i pogodni su za

reciklažu.

Ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom i drugim otpadom na kraju radnog vijeka.



Odnesite ga na odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim nadležnim tijelima kako biste saznali više informacija o tim odlagalištima.

## Sukladnost s Direktivom RoHS

Proizvod koji ste kupili usklađen je s Direktivom RoHS Europske unije (2011/65/EU). Ne sadrži opasne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

## Informacije o pakiranju



Ambalažni materijali proizvoda izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o okolišu. Nemojte odlagati ambalažne materijale zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažne materijale koja su odredile lokalne vlasti.

## Tehnički podaci



**Napajanje:** 220-240 V~,  
50-60 Hz

**Izlaz:** 1850-2200 W

**Klasa električne izolacije:** II



Zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

# BEZPIECZEŃSTWO

---

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

- Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy koniecznie dołączyć tę instrukcję.
- Nie wolno używać tego urządzenia, w kąpielni, pod prysznicem, ani nad wypełnioną wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.



- Urządzenia tego nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.

# BEZPIECZEŃSTWO

---

- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody w wannie, umywalce, ani w innych naczyniach.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci
- Gdy urządzenia tego używa się w łazience, należy pamiętać, aby po jego użyciu wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka, ponieważ zawsze, gdy znajduje się w pobliżu wody, stanowi zagrożenie, nawet gdy się je wyłączy.
- Jeśli urządzenie to nie jest już używane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prądem reszkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.
- Nigdy nie wolno kłaść pracującego urządzenia na miękkich poduszkach, czy kocach.
- Gdy urządzenie działa, zwracaj uwagę na to, aby otwory wlotu i wylotu powietrza nie były niczym przykryte.

# BEZPIECZEŃSTWO

---

- Urządzenie wyposażone jest w system zabezpieczenia przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie wolno wypinać z gniazda ciągnąc za przewód zasilający.
- Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli ono samo lub przewód zasilający są widocznie uszkodzone
- Nigdy nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia, bo może to go uszkodzić. Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający i urządzenie nie są uszkodzone.
- Sprzęty gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają obowiązujące normy bezpieczeństwa, a zatem jeśli urządzenie lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, należy je naprawić lub wymienić w serwisie, aby uniknąć wszelkich zagrożeń. Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do jego użytkowania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić tego urządzenia ani konserwować go.
- W żadnym przypadku nie wolno demontować tego urządzenia. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Do uzyskania idealnych rezultatów potrzeba strumienia ciepłego powietrza. Prosimy zauważyć, że metalizowana szczotka może się nagrzać do skrajnych temperatur w trakcie długotrwałego lub intensywnego użytkowania. Aby uniknąć urazu, dobieraj czas użytkowania odpowiednio do zastosowanych akcesoriów.

# OPIS OGÓLNY

Drodzy Klienci,

Gratulujemy zakupu nowej suszarki do włosów GRUNDIG Suszarka do włosów z regulacją temperatury HD 9880.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

## Odpowiedzialna postawa!



GRUNDIG przywiązuje dużą wagę do przestrzegania podpisanych umów dotyczących warunków pracy za godziwe wynagrodzenie, zarówno wobec naszych pracowników, jak i dostawców. Zwracamy również dużą uwagę do efektywnego wykorzystywania surowców, stałego zmniejszania ilości odpadów o kilka ton rocznie. Ponadto z wszystkich produkowanych przez nas urządzeń można korzystać przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć. Grundig.

## Regulacja i budowa

Patrz rysunek na str. 3.

- A** Wąska dysza do układania włosów
- B** Czujnik kontroli ciepła
- C** Wyświetlacz LCD
- D** Zdemontowana kratka wlotu powietrza
- E** Przycisk włączenia i wyłączenia
- F** 1.8-metrowy przewód z pętlą do zawieszania
- G** Przycisk włączenia i wyłączenia funkcji jonizowania
- H** Inteligentny tryb TP
- I** Przycisk sterowania temperaturą
- J** Praca z zimnym powietrzem
- K** Przycisk sterowania przepływem powietrza
- K** Wyświetlacz - Panel sterowania

## Ustawienia

Urządzenie to ma następujące ustawienia:

### Czujnik kontroli ciepła **B**

Mierzy temperaturę powietrza kierowanego bezpośrednio na suszone włosy i umożliwia jej utrzymanie na optymalnym poziomie.

# OPIS OGÓLNY

---

## Funkcja jonizowania **G**

Dla nienaładowanych statycznie, miękkich i błyszczących włosów. Zachowuje witalność i wrażenie ruchu włosów, a także naturalnie nawilża ich strukturę.

Przycisk jonizowania **G** włącza i wyłącza jonizację

## Ustawianie temperatury **I**

Przycisk zwiększania / zmniejszania temperatury

## Praca z zimnym powietrzem

**J**

- ❄ : Przerywa dopływ gorącego powietrza strumieniem zimnego powietrza.

## Ustawienia przepływu powietrza **K**

Przycisk zwiększania / zmniejszania prędkości przepływu powietrza

## Wyświetlacz – Panel sterowania **L**

Zintegrowany wyświetlacz wraz z panelem sterowania umożliwia kontrolę nad czujnikiem termoelektrycznym oraz ręczne sterowanie temperaturą / przepływem powietrza.

## Obsługa

- 1 Po umyciu należy dokładnie wytrzeć włosy ręcznikiem.
- 2 W razie konieczności, podłączyć wąską dyszę do układania włosów [A].
- 3 Podłączyć kabel zasilania [F] do gniazdka.

### Instrukcje

- Sprawdzić, czy napięcie opisane na tabliczce znamionowej pasuje do napięcia w gniazdku
- 4 Włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania / wyłączenia. [E]
  - 5 Ustawić temperaturę za pomocą przycisku [I].

- Poziom 1 temperatury pojawi się na wyświetlaczu (sygnalizowane kolorem czerwonym).

- Po każdym naciśnięciu, poziom temperatury zostanie zwiększony o 1 (dostępnych jest 5 poziomów).

- Po osiągnięciu 5. poziomu, wyświetlony zostanie ponownie poziom 1.



- 6 Regulacja prędkości przepływu powietrza za pomocą przycisku [K].

- Poziom 1 prędkości pojawi się na wyświetlaczu (sygnalizowane kolorem czerwonym).

- Po każdym naciśnięciu, poziom prędkości zostanie zwiększony o 1 (dostępnych jest 5 poziomów).

- Po osiągnięciu 5. poziomu, wyświetlony zostanie ponownie poziom 1.



- 7 Podczas suszenia można prze-rwać dopływ ciepłego powietrza naciskając i przytrzymując przycisk zimnego powietrza [J].

- Symbol zimnego powietrza pojawi się na wyświetlaczu (sygnalizowane kolorem niebieskim).



- Podczas pracy z zimnym powietrzem można zmienić ustawienia przepływu powietrza.



## Instrukcje

- Funkcja przerywa dopływ gorącego powietrza strumieniem zimnego powietrza. Umożliwia to lepszą stylizację i utwalenie fryzury.
- 8 W razie konieczności, można podczas suszenia włączyć jonizowanie za pomocą przycisku **G**.
  - Na wyświetlaczu pojawi się jonizowania.



- 9 Po zakończeniu eksploatacji należy wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **E** i odłączyć przewód zasilający **F** od gniazdka.

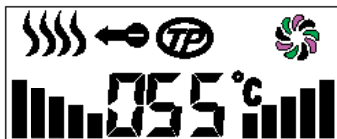
## Uwaga

- Zabrania się owijania przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to skutkować jego uszkodzeniem. Przewód zasilający należy sprawdzać regularnie pod kątem widocznych uszkodzeń.

## Inteligentny tryb TP

Nacisnąć na przycisk automatycznego trybu TP **H**, aby włączyć funkcję automatycznego podgrzewania.

- Symbol TP pojawi się na wyświetlaczu (sygnalizowane kolorem purpurowym).
- Temperatura włosów utrzymuje się na stałym poziomie 55°C.
- Prędkość przepływu powietrza można zmienić.



## Czyszczenie i konserwacja

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę **F** z gniazdka.
- 2 Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odczekać do ostygnięcia urządzenia. Urządzenie to może się bardzo nagrzać.
- 3 Należy regularnie czyścić kratkę wlotu powietrza **D** za pomocą miękkiej szczotki tak, aby usunąć z niej włosy i kurz.
- 4 Obudowę urządzenia czyści się wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką.

### Ostrożnie

- Urządzenia tego ani przewodu zasilającego, nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących.
- Urządzenie pozostawiaj do wystygnięcia na odpornej na wysokie temperatury, bezpiecznej i płaskiej powierzchni.

### Uwaga

- Przed użyciem tak oczyszczonego urządzenia dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie jego części miękkim ręcznikiem.

## Przechowywanie

- Jeśli jest planowane nieużywanie tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.
- Upewnij się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka, a urządzenie zupełnie ostygło i jest całkiem suche.
- Nie owijać przewodu zasilania wokół urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie należy chronić przed dostępem dzieci.

## Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



PWyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi.

Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

## Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

## Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

## Dane techniczne



**Zasilanie:** 220-240 V~, 50-60 Hz

**Moc wyjściowa:** 1850-2200 W



Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

# GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
18/30